



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/HBP/2006/1
10 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЖИЛИЩНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЮ

Шестьдесят седьмая сессия
Женева, 18-20 сентября 2006 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕФОРМЫ ЕЭК ООН И ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ
В СВЯЗИ С ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИЕЙ КОМИССИИ**

Записка секретариата

В настоящем документе подытоживаются основные решения, принятые Комиссией на ее специальной сессии в декабре 2005 года в контексте утверждения Плана работы по реформе ЕЭК ООН (E/ECE/1434/Rev.1) и на ее шестьдесят первой сессии, проходившей в Женеве 21-23 февраля 2006 года (E/2006/37 - E/ECE/1444), которые имеют отношение к деятельности Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию.

Записка имеет следующую структуру:

- I. План работы по реформе ЕЭК ООН
- II. Решения шестьдесят первой сессии, имеющие отношение к деятельности Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию
- III. Предложения в отношении решений Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию в контексте осуществления реформы ЕЭК ООН

Приложение I. Проект круга ведения Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию

Приложение II: Проект круга ведения Рабочей группы по управлению земельными ресурсами

I. ПЛАН РАБОТЫ ПО РЕФОРМЕ ЕЭК ООН

Комиссия

1. Комиссия является высшим директивным органом организации. Она отвечает за принятие стратегических решений по программе работы ЕЭК ООН и за распределение ресурсов без ущерба для компетенции Пятого комитета.
2. Комиссия проводит свои сессии раз в два года в Женеве начиная с 2007 года, принимая во внимание положения правил 1 и 2 правил процедуры. Комиссия на своей сессии 2009 года рассмотрит осуществление реформы ЕЭК ООН, включая вопрос о периодичности проведения своих сессий.

Исполнительный комитет

3. В соответствии с Планом работы по реформе ЕЭК ООН осуществление общих указаний, данных Комиссией, возложено на Исполнительный комитет. В работе Исполнительного комитета участвуют представители всех государств - членов ЕЭК. В период между проводящимися раз в два года сессиями Комиссии Исполнительный комитет выступает от имени Комиссии и вправе заняться любыми вопросами, относящимися к деятельности ЕЭК, в соответствии со своим кругом ведения.
4. Исполнительный комитет:
 - a) готовит сессии Комиссии;
 - b) анализирует, оценивает и утверждает программы работы секторальных комитетов, включая межсекторальную деятельность и связи с другими международными организациями;
 - c) утверждает создание, продление, прекращение, круг ведения и планы работы групп, подчиняющихся секторальным комитетам, исходя из критериев их значимости для подпрограммы, ресурсных последствий, а также недопущения дублирования и параллелизма в деятельности ЕЭК ООН;
 - d) изучает вместе с председателем и заместителями председателя секторальных комитетов их доклад об осуществлении их программ работы и другие соответствующие вопросы;

e) обеспечивает согласованность между подпрограммами, в частности поощряя горизонтальные связи в организации;

f) решает все вопросы, касающиеся планирования по программам, административные и бюджетные вопросы, включая внебюджетное финансирование.

Секторальные комитеты

5. Название "основные вспомогательные органы" впредь не используется и заменяется названием "секторальные комитеты".

6. Каждая подпрограмма программы работы поручается секторальному комитету; каждый из секторальных комитетов отвечает за подготовку и выполнение своей программы работы в условиях, определяемых Комиссией и Исполнительным комитетом. Круг ведения секторальных комитетов утверждается Комиссией.

7. Секторальные комитеты являются следующими:

- Комитет по экологической политике
- Комитет по внутреннему транспорту
- Комитет по статистике, в дальнейшем именуемый "Конференцией европейских статистиков"
- Комитет по устойчивой энергетике
- Комитет по торговле
- Комитет по лесоматериалам
- Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию
- Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции

8. Раз в год и по его просьбе секторальные комитеты представляют Исполнительному комитету доклад на совещании с их председателем и заместителями председателя. Председатели (или заместители председателей) секторальных комитетов регулярно приглашаются на совещания Исполнительного комитета.

9. Секторальные комитеты будут совместно подготавливать и вносить предложения на рассмотрение Исполнительного комитета относительно вопросов и направлений деятельности, представляющих общий интерес.

10. До конца февраля 2007 года все секторальные комитеты должны провести обзор своих вспомогательных межправительственных органов в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документах Е/ЕСЕ/1407/Add.1, ЕСЕ/ЕХ/2006/L.2 и ЕСЕ/ЕХ/2006/L.3 (как ожидается, они будут утверждены Исполнительным комитетом в июле 2006 года), а также своих потребностей в конференционном обслуживании.

Положения Плана работы по реформе ЕЭК ООН, имеющие непосредственное отношение к Комитету по жилищному хозяйству и землепользованию

11. Подпрограмма по населенным пунктам получает новое название: "Подпрограмма по жилищному хозяйству, землепользованию и народонаселению". Секторальный комитет получает название "Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию".

12. Элементы программы "Разработка статистики населенных пунктов" и "Основные тенденции, характеризующие развитие населенных пунктов" упраздняются.

13. В подпрограмму включаются деятельность и соответствующие ресурсы в области недвижимости (в настоящее время относящиеся к подпрограмме перестройки промышленности и развития предпринимательства). Секторальный комитет представит Исполнительному комитету предложения относительно форм включения в подпрограмму такой деятельности.

14. В подпрограмму включается деятельность и соответствующие ресурсы в области народонаселения. Межправительственное руководство деятельностью в области народонаселения будет осуществляться Исполнительным комитетом.

Межсекторальные вопросы

15. В целях содействия достижению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, ЕЭК ООН предоставит всем заинтересованным сторонам платформу для обмена информацией, мнениями и опытом, а также для усиления координации такой деятельности.

16. Секторальные комитеты проводят обзоры и докладывают Исполнительному комитету о привлечении частного сектора и НПО в целях укрепления и дальнейшего совершенствования их взаимодействия, а также увеличения вклада в виде ресурсов и экспертных знаний для оптимизации осуществления программы работы.

Контроль и оценка

17. Секторальные комитеты предоставляют полную информацию о распределении ресурсов по элементам программы в рамках программы работы своих соответствующих подпрограмм.

II. РЕШЕНИЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА ПО ЖИЛИЩНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЮ

18. На своей шестьдесят первой сессии Комиссия постановила, что ЕЭК ООН следует осуществить утвержденные меры, изложенные в Плане работы по реформе ЕЭК ООН. Комиссия сформулировала ряд решений и выводов, которые имеют особое значение для Комитета. В частности, Комиссия:

a) подчеркнула важное значение межсекторальной деятельности среди комитетов для лучшей координации усилий ЕЭК ООН и просила комитеты продолжать и еще более активизировать такую деятельность и подходы;

b) подчеркнула необходимость дальнейшего повышения согласованности и координации действий и политики между отраслевыми министерствами, действующими в технических сферах ЕЭК ООН, и министерствами иностранных дел, принимающими участие в деятельности ЕЭК в целом, а также важное значение активного диалога между секторальными комитетами и Исполнительным комитетом;

c) отметила конкретные предложения об укреплении сотрудничества с другими региональными комиссиями;

d) просила секторальные комитеты осуществлять положения плана работы по реформе ЕЭК ООН, которые касаются сотрудничества ЕЭК ООН с другими организациями;

e) дала высокую оценку справочному документу (E/ECE/1443), в котором излагается обновленная информация о разработке и использовании прикладных систем ИКТ в рамках программы работы ЕЭК ООН и в секретариате ЕЭК ООН. Она приветствовала достигнутый в этой связи прогресс и подчеркнула необходимость уделять постоянное внимание вопросам ИКТ.

III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ РЕШЕНИЙ КОМИТЕТА ПО ЖИЛИЩНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЮ В КОНТЕКСТЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕФОРМЫ ЕЭК ООН

19. Комитет обсудит вышеуказанные положения Плана работы по реформе ЕЭК ООН и имеющие к этому отношению решения шестьдесят первой сессии Комиссии и, возможно, постановит:

- a) представить свой пересмотренный круг ведения (приложение I) Исполнительному комитету ЕЭК ООН на утверждение (пункт 6);
- b) провести обзор своих методов работы и методов работы своего вспомогательного органа, Рабочей группы по управлению земельными ресурсами, в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Исполнительным комитетом (пункт 10). Проект круга ведения Рабочей группы содержится в приложении II. Бюро Комитета в сотрудничестве с секретариатом в должное время представит соответствующую информацию Исполнительному комитету;
- c) отметить, что деятельность ЕЭК ООН в области недвижимости охватывается новым кругом ведения Рабочей группы. Комитет, возможно, пожелает обсудить предложения в отношении включения деятельности в области недвижимости, как это предусмотрено в Плане работы по реформе ЕЭК ООН (пункт 13);
- d) отметить с удовлетворением, что деятельность, касающаяся страновых обзоров жилищного сектора и обзоров управления земельными ресурсами, связана с достижением целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (пункт 15);
- e) представить Исполнительному комитету доклад об участии частного сектора и НПО в деятельности Комитета (пункт 16). Особое внимание будет уделено сотрудничеству Комитета с Консультативной сетью по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством (ХУМАН);
- f) предложить Бюро Комитета и секретариату представить Исполнительному комитету информацию о распределении ресурсов по элементам программы (пункт 17);
- g) предложить национальным делегациям установить рабочие контакты с соответствующими департаментами министерств иностранных дел, принимающих участие в работе ЕЭК ООН, в целях повышения согласованности и координации в рамках деятельности ЕЭК ООН (пункт 18 b)).

Приложение I

ПРОЕКТ КРУГА ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ЖИЛИЩНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Под общим руководством и в соответствии с имеющими к этому отношении решениями Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций Комитет предоставляет консультативные услуги по вопросам политики и экспертную помощь. Он разрабатывает рекомендации, методологии и руководящие принципы по вопросам устойчивого развития жилищного хозяйства и землепользования. Комитет действует в полном соответствии с принципами, обязательствами и глобальным планом действий Повестки дня Хабитат, принятой на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в 1996 году, и с Декларацией о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, принятой Генеральной Ассамблеей в июне 2001 года.
2. Согласно решениям совещаний министров, состоявшихся в 2000 и в 2005 годах, Комитет осуществляет стратегию ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке (ECE/HBP/120) и стремится:
 - a) поощрять эффективное и демократическое управление, отвечающее потребностям местных общин, оказывая помощь странам ЕЭК ООН в целях совершенствования управления жилищным фондом, управления земельными ресурсами и территориально-пространственной планировки;
 - b) стимулировать улучшение экологических показателей городов;
 - c) содействовать укреплению социальной сплоченности и безопасности в городах посредством осуществления адресных программ и мероприятий в городских районах;
 - d) поощрять последовательные правовые, экономические и институциональные реформы с целью содействия развитию жилищного хозяйства и землепользования;
 - e) совершенствовать управление земельными ресурсами и землепользование через свою Рабочую группу по управлению земельными ресурсами;
 - f) повышать уровень информированности по гендерным аспектам жилищного хозяйства и развития городов.

3. Учитывая соответствующие решения Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, Комитет обеспечивает поддержание тесного сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, с другими секторальными комитетами ЕЭК ООН и с международными учреждениями и организациями в регионе ЕЭК ООН, в частности с Европейским сообществом, Организацией экономического сотрудничества и развития и Советом Европы, а также с Комиссией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ ООН), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими органами Организации Объединенных Наций.

4. В процессе осуществления своей программы работы Комитет сотрудничает с частным сектором, неправительственными организациями и местными органами власти, опираясь, в частности, на свою Консультативную сеть по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством. В рамках реформы ЕЭК ООН в Консультативную сеть по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством будут дополнительно включены эксперты из частного сектора, занимающиеся рынками недвижимости.

Приложение II

ПРОЕКТ КРУГА ВЕДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ ЗЕМЕЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ

1. Рабочая группа по управлению земельными ресурсами действует под эгидой Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию ЕЭК ООН. Членами Рабочей группы являются национальные органы, занимающиеся вопросами управления земельными ресурсами, и связанные с ними органы стран - членов ЕЭК ООН.
2. Общими целями Рабочей группы являются поощрение и совершенствование управления земельными ресурсами и землепользования в регионе ЕЭК ООН. Деятельность Рабочей группы направлена на обеспечение гарантий владения, внедрение и совершенствование кадастра и земельного регистра, а также развитие рынков недвижимости.
3. Деятельность Рабочей группы построена на сотрудничестве и обмене опытом между всеми странами региона ЕЭК ООН посредством семинаров и рабочих совещаний, организуемых в странах - членах ЕЭК ООН, обзоров управления земельными ресурсами (ОУЗР), публикации исследований и руководящих принципов по конкретным темам землепользования и предоставления консультативных услуг по вопросам политики и экспертной помощи. В частности, Рабочая группа занимается следующими проблемами:

а) управление земельными ресурсами:

Общие задачи: Сбор, регистрация, хранение, обновление и распространение информации о правах на недвижимость, а также о геометрических и физических характеристиках земли.

Деятельность: Документирование прав собственности, аренды и закладных, вопросы растительного покрова, землепользования и ограничений на землепользование, геосправочные адресные данные; передача прав собственности; установление земельных прав в судебном порядке; разрешение земельных споров; кадастровое картирование; деятельность, связанная с ведением баз данных; оценка недвижимости; защита личных данных; другая имеющая к этому отношение деятельность.

b) землепользование:

Общие задачи: Содействие разработке, осуществлению и мониторингу земельной политики и политики в области геоданных (включая финансовые вопросы).

Деятельность: Тарификация услуг; требования в отношении возмещения издержек; развитие профессиональных навыков; налогообложение земли и недвижимости; развитие электронных услуг; политика в области геопространственных данных; устойчивое развитие городских и сельских районов; укрупнение земельных участков; охрана природных ресурсов; другая имеющая к этому отношение деятельность.

4. Рабочая группа проводит обзор своей программы работы в целях обеспечения согласованности своей деятельности с работой Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию, а также в рамках общих целей ЕЭК ООН.
5. Рабочая группа координирует свою деятельность в тесном контакте с другими международными правительственными и неправительственными организациями, действующими в смежных областях, такими, как Комиссия Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ ООН) и другие региональные комиссии Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), учреждения Европейского союза, имеющие отношение к деятельности в области землепользования (например, инициатива создания инфраструктуры пространственной информации (ИНСПАЙР), проект ЕУЛИС), Международная федерация геодезистов (МФГ), Постоянный комитет по кадастру (ПКК), Международный центр регистрационного права (СИНДЕР), Европейская организация поддержки геоинформатики (ЕВРОГИ), ассоциация "Еврогеографика" и Европейская ассоциация земельной регистрации (ЕАЗР).
6. Рабочая группа сотрудничает с международными финансовыми организациями и организациями-донорами, которые финансируют программы и проекты, касающиеся управления земельными ресурсами в странах региона ЕЭК ООН, такие, как программы Европейского союза, Европейского банка реконструкции и развития и Всемирного банка.
7. Рабочая группа поощряет партнерские отношения между государственным и частным секторами и их участие в деятельности по рациональному использованию земельных ресурсов и укреплению потенциала в интересах устойчивого развития. Рабочая группа поощряет сотрудничество с образовательными учреждениями в целях активизации деятельности по укреплению потенциала.
